FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU } No. 1. { POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 154 Enu. 74

CINQUIÈME DU CA

Province Le Québec — District No. 154 — S. District No. 55 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 55 — {in / dans} Ile S Hutecoste — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 8 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par L H Bourbeau — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House / Family household or institution	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral plan ler if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description)	Sex	Relationship to head of family or household	Single, married, widowed or divorced	Month of birth	Year of birth	Age at last birthday	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant	Year of naturalization, if formerly an alien	Racial or tribal origin	Nationality	Religion	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade	Employment other than at chief occupation or trade, if any	Employer	Employé	Working on own account
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile / Famille privée ou institution	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution	Lieu du domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement	Mois de naissance	Année de naissance	Age au dernier anniversaire	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance (Si le lieu de naissance est le Canada, voir aussi la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada	Pour les étrangers, année de naturalisation	Origine selon la race ou la tribu	Nationalité	Religion	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a	Patron	Employé	Travaillant à son compte
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
58	62	Malouin Rosario	Bay St Catherine	M	Chef	M	Oct	1886	24	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Forgeur de fleche	10-7-15	Non	Oui	Non
		" Laura	"	F	Epouse	M	Janv	1888	23	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	ng			
		" Rodolphe	"	M	Fils	C	Sept	1910	1/12	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R					
56	62	Malouin Aracio	"	M	Chef	M	Mars	1882	29	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Empl de Joint	3-6-43	Non	Oui	Non
	1	" Valera	"	F	Epouse	M	Aout	1881	29	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	ng			
56	64	Malouin Laurenzo	"	M	Chef	M	Mars	1880	31	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Empl de Joint	3-6-43	Non	Oui	Non
		" Delphine	"	F	Epouse	M	Sept	1885	25	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	ng			
		" Raul	"	M	Fils	C	Sept	1908	2	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R					
		" Berthe	"	F	Fille	G	Sept	1906	4	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R		ng			
		" Jeane	"	F	Fille	C	Mai	1910	1	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R		ng			
		Noel Albert	"	M	Domestique	C	Oct	1888	22	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Journalier	1-9-00	Non	Oui	Non
		" Richard Marie	"	F	Domestique	C	Sept	1893	17	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Servante	2-9-09			
6	65	Roi Eudore	"	M	Chef	M	Aout	1857	51	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Boulanger	7-6-24	Non	Oui	Non
		" Leonare	"	F	Epouse	M	Nov	1861	46	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	ng			
		" Eugene	"	M	Fils	C	Mars	1889	22	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Boulanger	7-6-24	Non	Oui	Non
		" Edmond	"	M	Fils	C	Fev	1901	10	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	ng			
		" Irene	"	M	Fils	C	Mai	1903	8	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R		ng			
		" Olivier	"	M	Fils	C	Aout	1904	6	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R		ng			
		" Simone	"	F	Fille	C	Fev	1898	13	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	ng			
53	66	Richard Lezer	"	M	Chef	M	Fev	1863	48	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Journalier	1-9-00	Non	Oui	Non
		" Marguerite	"	F	Epouse	M	Fev	1859	52	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	ng			
		" Odilon	"	M	Fils	C	Sept	1892	18	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Vendeur	10-6-27	Non	Oui	Non
		" Alfred	"	M	Fils	C	Nov	1895	15	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Cornetiste	2-9-09	Non	Oui	Non
		" Anestine	"	F	Fille	C	Dec	1897	13	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	ng			
		" Mathilde	"	F	Fille	C	Sept	1900	10	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	ng			
		Martin Joseph	"	M	Neveu	C	Oct	1903	7	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R		ng			
58	67	Noel Hebrie	"	M	Chef	M	Nov	1877	33	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Journalier	0-9-00	Non	Oui	Non
		" Armanda	"	F	Epouse	M	Avril	1881	28	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	ng			
		" Raoul	"	M	Fils	C	Sept	1909	1	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R		ng			
		" Jeane	"	F	Fille	C	Sept	1906	4	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R		ng			
		" Berthe	"	F	Fille	C	Janv	1908	3	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R		ng			
59	68	Wright William	"	M	Chef	M	Dec	1825	85	Terre Neuve	1838		Anglaise	Canadienne	Anglicane		ng			
		" Anna	"	F	Epouse	M	Oct	1844	66	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R		ng			
		" Walter	"	M	Fils	C	Mars	1881	20	Quebec			Anglaise	Canadienne	Cath R	Menuisier	5-6-83	Non	Oui	Non
60	69	Croirier Antel	"	M	Chef	M	Janv	1863	48	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Boucher	0-6-18	Non	Oui	Non
		" Marie	"	F	Epouse	M	Aout	1870	40	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	ng			
		" Wilfrid	"	M	Fils	C	Juil	1892	18	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Journalier	1-9-00	Non	Oui	Non
		" Georges	"	M	Fils	C	Juin	1894	16	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Journalier	1-9-00	Non	Oui	Non
		" Charles	"	M	Fils	C	Janv	1898	13	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	ng			
		" Eudale	"	M	Fils	C	Juin	1900	10	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	ng			
		" Antil	"	M	Fils	C	Juil	1910	1/12	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R		ng			
		" Presilla	"	F	Fille	C	Dec	1895	15	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	ng			
		" Therese	"	F	Fille	C	Juil	1904	6	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R		ng			
		" Jeane	"	F	Fille	C	Juin	1901	9	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R		ng			
61	70	Noel Fabien	"	M	Chef	M	Fev	1881	30	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Contre maitre	10-3-15	Non	Oui	Non
		" Bella	"	F	Epouse	M	Mars	1888	23	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	ng			
		" Antoine	"	M	Fils	C	Fev	1907	4	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R		ng			
		" Helena	"	F	Fille	C	Mar	1908	3	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R		ng			
		" Laura	"	F	Fille	C	Mai	1910	1	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R		ng			

WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed, as on farm, in sawmill, factory, foundry, shop, mine, office, store, etc. Mentionner où la personne est employée, comme sur une ferme, dans une scierie, manufacture, fonderie, atelier, mine, bureau, magasin, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou le métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires, s'il y en a, autres que l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. Taux du gain par heure à l'heure—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in other ways. Coût de l'assurance dans d'autres façons.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 of persons of age at College or University. Coût de l'instruction en 1910 des personnes d'âge au Collège ou à l'Université.	INFIRM. aveugle, sourd-muet, etc. Specify age when first afflicted. Indiquer l'âge lorsque l'infirmité a commencé. Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
	52		48		900									F			
														F			
														F			
	26	26	60	60	420	480								F			
														F			
	52		72		480			2000	1/2	80				F			
														F			
														F			
														F			
														F			
	52		72		900									F			
														F			
	52		60		660			1000	1/2	16				F			
														F			
														F			
	52		60		600									F			
														F			
														F			
														F			
														F			
														F			
														F			
	52		60		660									F			
														F			
														F			
														F			
														F			
														F			